

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1787/2006

(2006. gada 4. decembris),

ar ko groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 809/2004 par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2003/71/EK īstenošanu attiecībā uz prospektos iekļauto informāciju, kā arī prospektu formu, informācijas iekļaušanu ar norādi un šādu prospektu publicēšanu, un attiecībā uz reklāmas izplatīšanu

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

nav sagatavota saskaņā ar šādiem standartiem, tā jāsniedz prospektā pārveidotu finanšu pārskatu veidā.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 4. novembra Direktīvu 2003/71/EK par prospektu, kurš jāpublicē, publiski piedāvājot vērtspapīrus vai atļaujot to tirdzniecību, un par Direktīvas 2001/34/EK grozījumiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 7. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 19. jūlija Regulā (EK) Nr. 1606/2002 par starptautisko grāmatvedības standartu piemērošanu⁽²⁾ noteikts, ka uzņēmēja biedrībām, kuru darbību reglamentē dalībvalsts tiesību akti un kuru vērtspapīrus atļauts tirgot regulētā tirgū jebkurā dalībvalstī, sākot no 2005. gada 1. janvāra vai turpmāk par katru finanšu gadu jā sagatavo konsolidēti finanšu pārskati atbilstīgi pieņemtajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem, kurus turpmāk sauc par Starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem (SFPS).

(2) 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 809/2004 par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2003/71/EK īstenošanu attiecībā uz prospektos iekļauto informāciju, kā arī prospektu formu, informācijas iekļaušanu ar norādi un šādu prospektu publicēšanu, un attiecībā uz reklāmas izplatīšanu⁽³⁾ noteikts, ka iepriekšējo periodu finanšu informāciju, ko trešo valstu emitenti sniedz prospektos, lai piedāvātu vērtspapīrus publiski vai atļautu vērtspapīru tirdzniecību regulētā tirgū, jā sagatavo saskaņā ar SFPS, kas pieņemti atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1606/2002 3. pantam, vai atbilstīgi trešās valsts grāmatvedības standartiem, kas ir līdzvērtīgi minētajiem starptautiskajiem standartiem. Ja iepriekšējā perioda finanšu informācija

(3) Tomēr Regulas (EK) Nr. 809/2004 35. pantā ietverti pārejas noteikumi, kas noteiktos ierobežotos gadījumos atbrīvo trešo valstu emitentus no pienākuma atkārtoti minēt iepriekšējo periodu finanšu informāciju, kura netika sagatavota ne saskaņā ar SFPS, ne trešās valsts grāmatvedības standartiem, kas ir līdzvērtīgi SFPS. Saskaņā ar minētajiem pārejas noteikumiem pienākumu atkārtoti minēt iepriekšējo periodu finanšu informāciju neattiecinā uz prospektiem, kurus līdz 2007. gada 1. janvārim reģistrējuši trešo valstu emitenti, kas sagatavojuši iepriekšējo periodu finanšu informāciju vai nu saskaņā ar starptautiski atzītiem standartiem, vai arī sagatavojuši iepriekšējo periodu finanšu informāciju saskaņā ar trešās valsts grāmatvedības standartiem un kam ir vērtspapīri, kurus atļauts tirgot regulētā tirgū pirms minētās dienas. Pēdējā gadījumā, ja iepriekšējā perioda finanšu informācija nesniedz patiesu un skaidru priekšstatu par aktīviem un saistībām, finansiālo stāvokli un emitenta peļņu un zaudējumiem, minētā informācija jāpapildina ar tādu sīkāk izstrādātu vai papildu informāciju, kāda ir nepieciešama, lai sniegtu patiesu un skaidru priekšstatu.

(4) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 809/2004 pašreizējā redakcijā minētos pārejas noteikumus turpmāk neattiecinās uz prospektiem, kas reģistrēti no 2007. gada 1. janvāra, un būs atkārtoti jāmin iepriekšējā perioda finanšu informācija, kuras izklāsts neatbilst SFPS vai līdzvērtīgiem trešās valsts grāmatvedības standartiem.

(5) Kopš Regulas (EK) Nr. 1606/2002 pieņemšanas daudzas valstis ir tieši iekļāvušas SFPS valstu grāmatvedības standartos. Tas skaidri liecina, ka viens no šīs regulas mērķiem ir sekmēt grāmatvedības standartu konvergenci, lai īstenotu to, ka SFPS būtu starptautiski atzīti un tiešām atbilstu pasaules standartiem. Tāpēc ir lietderīgi trešo valstu emitentus atbrīvot no prasības atkārtoti minēt iepriekšējo periodu finanšu informāciju, kas sagatavota saskaņā ar valsts grāmatvedības standartiem, vai apraksta veidā izklāstīt atšķirības, kā minēts 1. panta 2. punkta 5.A daļā, ja saskaņā ar 1. SGS "Finanšu pārskatu sniegšana" tie ietver skaidru un tiešu paziņojumu par atbilstību SFPS.

⁽¹⁾ OV L 345, 31.12.2003., 64. lpp.

⁽²⁾ OV L 243, 11.9.2002., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 149, 30.4.2004., 1. lpp.

- (6) Ieteikumā, ko sniedza 2005. gada jūnijā, Eiropas vērtspapīru regulatoru komiteja (EVRK), kas izveidota ar Komisijas Lēmumu 2001/527/EK⁽¹⁾, izvērtēja, ka Japānā, Kanādā un Amerikas Savienotajās Valstīs izmantotie vispārpieņemtie grāmatvedības principi (GAAP) kopumā ir līdzvērtīgi SFPS, kas pieņemti atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1606/2002 3. pantam, lai gan ir nepieciešami labojumi, piemēram, jāsniedz papildu informācija vai dažos gadījumos jāsniedz papildu finanšu pārskati.
- (7) Japānas grāmatvedības standartu padome (ASBJ) un Starptautiskā grāmatvedības standartu padome (SGSP) 2005. gada janvārī paziņoja par vienošanos uzsākt kopīgu projektu, lai mazinātu atšķirības starp Starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem un Japānas vispārpieņemtiem grāmatvedības principiem, un 2005. gada martā uzsāka kopēju darba programmu, lai nodrošinātu Japānas vispārpieņemto grāmatvedības principu un Starptautisko finanšu pārskatu standartu konvergenci. Kanādas grāmatvedības standartu padome 2006. gada janvārī publiski paziņoja tās mērķi pāriet uz vienotu vispārpieņemtu augstas kvalitātes standartu kopumu, kas jāievēro valsts uzņēmumiem, un atzina, ka šo mērķi vislabāk var sasniegt, Kanādas grāmatvedības standartus piecu gadu laikā tuvinot Starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem. Starptautiskā grāmatvedības standartu padome (SGSP) un Amerikas Savienoto Valstu grāmatvedības standartu padome 2006. gada februārī publicēja saprašanās memorandu, kurā galvenajos virzienos raksturota darba programma Starptautisko finanšu pārskatu standartu un Amerikas Savienoto Valstu vispārpieņemto grāmatvedības principu konverģences nodrošināšanai, lai izpildītu Amerikas Savienoto Valstu Vērtspapīru un biržas uzraudzības komisijas (SEC) noteikto nosacījumu, pirms tā atceļ saskaņošanas prasību Vērtspapīru un valūtas maiņas komisijā reģistrētajiem ārvalstu emitentiem, kas savā darbībā izmanto Starptautiskos finanšu pārskatu standartus, vēlākais līdz 2009. gadam.
- (8) Tomēr ir svarīgi, lai tiktu saglabāta uz Starptautisko finanšu pārskatu standartu pamatprincipiem pamatota finanšu pārskatu sagatavošana, lai Starptautiskie finanšu pārskatu standarti tiktu konsekventi īstenoti, un tiktu nodrošināta juridiskā noteiktība gan uzņēmumiem, gan investoriem, gan arī panākta visā pasaulē vienāda attieksme pret ES uzņēmumu sniegtajiem finanšu pārskatiem. Turpmākajam līdzvērtīguma novērtējumam jāpamatojas uz sīku objektīvi veiktu tehnisku analīzi, izvērtējot SFPS un trešo valstu grāmatvedības standartu atšķirības, kā arī uz šo vispārpieņemto grāmatvedības principu konkrētu īstenošanu salīdzinājumā ar SFPS. Pirms lēmuma pieņemšanas par līdzvērtīguma atzīšanu rūpīgi jānovērtē konverģences procesa virzība.
- (9) Ņemot vērā Kanādas, Japānas un Amerikas Savienoto Valstu grāmatvedības standartu noteicēju centienus panākt konvergenci ar SFPS, vēlams atļaut izmantot Regulas (EK) Nr. 809/2004 35. pantā paredzētos pārejas noteikumus par trešo valstu emitentu atbrīvojumu no pienākuma atkārtoti minēt iepriekšējo periodu finanšu informāciju, kas sagatavota saskaņā ar (attiecīgi) Kanādas, Japānas vai Amerikas Savienoto Valstu grāmatvedības standartiem, vai apraksta veidā izklāstīt atšķirības vēl divus gadus, kamēr notiek standartu noteicēju aktīvs dialogs ar regulatoriem, turpinās konverģences process un tiek sagatavots progresu ziņojums.
- (10) Lai gan daudzas valstis par saviem atzītajiem grāmatvedības principiem ir tieši pārnēmušas SFPS, daļa citu uz SFPS pāriet pakāpeniski ilgākā laikā. Tāpēc pārejas periodā uz laiku līdz diviem gadiem arī šo trešo valstu emitentiem būtu vēlams piešķirt atbrīvojumu no pienākuma atkārtoti minēt iepriekšējo periodu finanšu informāciju, vai (attiecīgi) apraksta veidā izklāstīt atšķirības, ja atbildīgā valsts iestāde ir paziņojusi par šādu apņemšanos un izstrādājusi atbilstošu darba programmu. Lai garantētu, ka minētais atbrīvojums tiek piešķirts tikai gadījumos, kad šie nosacījumi tiek ievēroti, trešās valsts emitentam pēc kompetentās iestādes ieskatiem jāsniedz liecības par to, ka kompetentā valsts iestāde ir sniegusi šādu paziņojumu un izstrādājusi darba programmu. Saskaņotības nodrošināšanai Kopienā Eiropas vērtspapīru regulatoru komitejai (EVRK) jākoordinē kompetento iestāžu novērtējums par to, vai tiek ievēroti minētie nosacījumi attiecībā uz individuālas trešās valsts vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem.
- (11) Šo divu gadu periodā Komisijai jāveic ne tikai aktīvs dialogs ar attiecīgajām trešo valstu iestādēm, bet arī rūpīgi jāseko, kā notiek Kanādas, Japānas, Amerikas Savienoto Valstu, kā arī citu konverģences programmu izstrādājošo trešo valstu vispārpieņemto grāmatvedības principu konverģence ar SFPS, lai nodrošinātu, ka vismaz sešus mēnešus pirms 2009. gada 1. janvāra var pieņemt lēmumu par to līdzvērtīgumu. Turklāt Komisija aktīvi sekos tam, kā virzās attiecīgo trešo valstu iestāžu darbība, kas vērsta uz to, lai Kopienas emitenti, kuri sāk darbību trešās valsts finanšu tirgos, tiktu atceltas prasības saskaņot finanšu pārskatus, kas sagatavoti atbilstoši SFPS. Papildu pārejas perioda beigās Komisijas pieņemtajam lēmumam jābūt tādam, lai uz Kopienas un trešo valstu emitentiem attiektos vienlīdzīgi nosacījumi.
- (12) Komisijai pastāvīgi jāsniedz informācija Eiropas Vērtspapīru komitejai un Eiropas Parlamentam par veikto darbu, lai atceltu prasību par saskaņošanas pienākumu, un par virzību konverģences panākšanai. Tāpēc Komisijai līdz 2007. gada 1. aprīlim jāsniedz ziņojums Eiropas Vērtspapīru komitejai un Eiropas Parlamentam par Kanādas, Japānas un Amerikas Savienoto Valstu nacionālo grāmatvedības iestāžu plānotajiem konverģences termiņiem. Bez tam Komisijai līdz 2008. gada 1. aprīlim pēc konsultācijām ar EVRK jāsniedz ziņojums Eiropas Vērtspapīru komitejai un Eiropas Parlamentam par to trešo valstu vispārpieņemto grāmatvedības principu novērtēšanu, ko izmanto emitenti, kuriem iepriekšējā perioda finanšu

(1) OV L 191, 13.7.2001., 43. lpp.

informācija nav jāmin atkārtoti vai (attiecīgi) nav apraksta veidā jāizklāsta atšķirības, kas iekļautas prospektos, kuri iesniedzami kompetentajās iestādēs līdz 2009. gada 1. janvārim. Visbeidzot, Komisijai pirms 2008. gada 1. janvāra un pēc konsultācijām ar EVRK jānodrošina, ka ir definēts līdzvērtīguma jēdziens, lai to izmantotu trešu valstu vispārpieņemto grāmatvedības principu līdzvērtīguma noteikšanai pēc īpaši šim nolūkam izveidota līdzvērtīguma noteikšanas mehānisma.

- (13) Tāpēc ieteicams izdarīt grozījumus Regulas (EK) Nr. 809/2004 35. pantā tā, lai minētajos gadījumos uz laiku līdz diviem gadiem šiem trešo valstu emitentiem nebūtu atkārtoti jāmin iepriekšējā perioda finanšu informācija vai (attiecīgi) apraksta veidā jāizklāsta atšķirības un lai tādējādi dialogs varētu turpināties. Visos pārējos gadījumos trešo valstu emitentiem ir pienākums atbilstoši pieņemtajiem SFPS atkārtoti minēt savu iepriekšējo periodu finanšu informāciju vai (attiecīgos gadījumos) apraksta veidā izklāstīt atšķirības visos prospektos, kas kompetentajām iestādēm tiek iesniegti 2007. gada 1. janvārī vai pēc minētās dienas.
- (14) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Eiropas Vērtspapīru komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 809/2004 35. pantu groza šādi:

1) Panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

“5. Saskaņā ar 5.A punktu no 2007. gada 1. janvāra trešo valstu emitenti, kā minēts šā panta 3. un 4. punktā, iesniedz iepriekšējo periodu finanšu informāciju atbilstoši starptautiskiem finanšu pārskatu standartiem, kas pieņemti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1606/2002, vai attiecīgās trešās valsts standartiem, kas ir tiem līdzvērtīgi. Ja šāda iepriekšējā perioda finanšu informācija neatbilst kādam no minētajiem standartiem, tā jāsniedz kā pārveidots finanšu pārskats.”

2) Pievieno šādu 5.A, 5.B, 5.C, 5.D un 5.E punktu:

“5.A Uz trešu valstu emitentiem neattiecas prasība I pielikuma 20.1. punktā, IV pielikuma 13.1. punktā, VII pielikuma 8.2. punktā, X pielikuma 20.1. punktā vai XI pielikuma 11.1. punktā atkārtoti minēt iepriekšējo periodu finanšu informāciju, un prasība VII pielikuma 8.2.a punktā, IX pielikuma 11.1. punktā vai X pielikuma 20.1.a punktā apraksta veidā izklāstīt saskaņā ar Regulu (EK) Nr.

1606/2002 pieņemto starptautisko finanšu pārskatu standartu atšķirības no principiem, pēc kuriem sagatavota informācija, kura iekļauta prospektos, kas kompetentajām iestādēm iesniegti pirms 2009. gada 1. janvāra, ja ir ievēroti šādi nosacījumi:

- a) finanšu pārskatu pielikumā, kas ir iepriekšējo periodu finanšu informācijas daļa, ietverts skaidrs un tiešs paziņojums, ka tie atbilst starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem saskaņā ar 1. SGS “Finanšu pārskatu sniegšana”;
- b) iepriekšējā perioda finanšu informācija sagatavota saskaņā ar attiecīgi Kanādas, Japānas vai Amerikas Savienoto Valstu vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem;
- c) iepriekšējā perioda finanšu informācija sagatavota saskaņā ar citu trešo valstu, izņemot Kanādu, Japānu un Amerikas Savienotās Valstis, vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem, un ir ievēroti šādi nosacījumi:
 - i) trešās valsts iestāde, kas ir atbildīga par valsts attiecīgajiem grāmatvedības standartiem, pirms finanšu gada sākuma, kura laikā prospekts iesniegts, publiski paziņojusi par apņemšanos nodrošināt to konvergenci ar starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem;
 - ii) minētā iestāde ir izstrādājusi darba programmu, kas skaidri apliecina nodomu pakāpeniski nodrošināt konvergenci līdz 2008. gada 31. decembrim; un
 - iii) emitents pēc kompetentās iestādes ieskatiem iesniedz liecības par šā apakšpunkta i) un ii) daļā minēto nosacījumu ievērošanu.

5.B Komisijai līdz 2007. gada 1. aprīlim jāsniedz pirmais ziņojums Eiropas Vērtspapīru komitejai un Eiropas Parlamentam par ASV, Japānas un Kanādas par grāmatvedības standartiem atbildīgo iestāžu darba plāniem un grafikiem šo valstu attiecīgo standartu konverģences nodrošināšanai ar SFPS.

Komisija pastāvīgi seko darbam, kas paveikts, lai panāktu starptautisko finanšu pārskatu standartu konvergenci ar Kanādas, ASV un Japānas vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem un darbam, kas vērsts uz to, lai atceltu saskaņošanas prasības, kuras šajās valstīs piemēro Kopienas emitentiem, un par to regulāri informē Eiropas Vērtspapīru komiteju un Eiropas Parlamentu. Eiropas Vērtspapīru komiteja un Eiropas Parlaments tai īpaši jāinformē gadījumos, ja šī procesa virzība ir neapmierinoša.

5.C Komisija regulāri informē Eiropas Vērtspapīru komiteju un Eiropas Parlamentu par reglamentācijas apspriešanas norisēm, par paveikto starptautisko finanšu pārskatu standartu un 5.A punkta c) apakšpunktā minēto trešo valstu vispārpieņemto grāmatvedības principu konverģences nodrošināšanā un par darbu, kas veikts saskaņošanas prasības atcelšanai. Komisija īpaši informē Eiropas Vērtspapīru komiteju un Eiropas Parlamentu gadījumos, ja šo procesu virzība ir neapmierinoša.

5.D Papildus saistībām, kas noteiktas 5.B un 5.C punktā, Komisija uzsāk un uztur pastāvīgu dialogu ar trešu valstu iestādēm un vēlākais līdz 2008. gada 1. aprīlim sniedz ziņojumu Eiropas Vērtspapīru komitejai un Eiropas Parlamentam par konverģences nodrošināšanā paveikto un par darbu, kas veikts, lai atceltu saskaņošanas prasību, kura uz Kopienas

emitentiem attiecas saskaņā ar 5.A punkta b) un c) apakšpunktā minēto trešo valstu noteikumiem. Komisija šā ziņojuma sagatavošanu var lūgt vai pieprasīt citai personai.

5.E Vismaz sešus mēnešus pirms 2009. gada 1. janvāra Komisija nodrošina trešu valstu vispārpieņemto grāmatvedības principu līdzvērtīguma noteikšanu saskaņā ar līdzvērtīguma definīciju un līdzvērtīguma mehānismu, kuru tā izveido līdz 2008. gada 1. janvārim saskaņā ar procedūru Direktīvas 2003/71/EK 24. pantā. Izpildot šā punkta noteikumus, Komisija vispirms apspriežas ar Eiropas Vērtspapīru regulatoru komiteju par līdzvērtīguma definīciju, līdzvērtīguma piemērošanas mehānismu un par līdzvērtīguma noteikšanu”.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 4. decembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Charlie McCREEVY